THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

XXIX—No. 31 WEDNESDAY, APRIL 21, 1965 Toronto, Ont.

ore Than Half f Japan Girls ave Abortions

OKYO. — More than half of an's young women terminate ir first pregnancy in abortion, a survey carried out by yo University.

he first pregnancy abortion e, says the survey, is 52.3 per- t for women between the ages 20 and 24 and 31.5 percent re that for women in the 25- 29 age group.

he survey conducted on 7,000 men showed that only one- rter of the women in the 20- 24 age group terminated their t pregnancy in normal child- th, compared with 80 percent women aged between 40 and

DEATH RATE HIGH

While the number of abortions Japan in 1963 reached 950,- , according to health minis- reports, the mortality rate ng women at the time of ldbirth was one per 1,000 or e times higher than in Eu- e and the United States.

Dr. Hiroshi Kikuchi, of the lth and welfare ministry, at- utes the high death rate at ldbirth in Japan to three n causes: Gestational toxi- , hemorrhage and extra- ine pregnancy.

ew Wife Prays At rave Of 1st One

INDIANAPOLIS. — Mrs. Kei- Suzuki Hassenbein knelt at grave of her husband's slain t wife and closed her eyes in ayer.

"It was God's will that he ould meet me, so that he might t be lonely and your son might e a mother," she said.

The dead woman, like the one o prayed had come from Ja- n. Mrs. Tomiko Hassenbein d been married to her husband, Indianapolis postal clerk, for years.

They had a son, 12, and a 19- ar-old daughter, now married. One year ago the first Mrs. ssenbein was strangled while ing for a bus to take to rk. The killer has never been nd.

Hyman Hasseinbein, 38, went to an last summer to break the s to Tomiko's parents.

There he met Keiko, a 24-year- Tokyo music teacher. They e married after a brief court- .

Keiko "expressed the wish to t the grave even when I was ting her," Hassenbein said.

Recently, on the eve of the iversary of the slaying, they nt together to the grave in hington Park East Ceme- .

The couple placed a bowl of e chrysanthemums and red nations beside the flat grave ker. Then Keiko opened a nese song book and sang a al song.

Standing beside her husband, promised to "take good care him and your son."

Ex-Asahi Baseballer Wins New Auto

TORONTO.—A happy Tom Sawayama (centre), winner of the Canadian-Japanese Athletic Association draw recently, receives the keys to a brand new 1965 Pontiac from Angelo Castiglione of Plaza Buick-Pontiac as CJAA President Al Masukawa looks on.

Mr. Sawayama is a former baseball star for Vancouver's famed Asahi team.

Hunt Opportunities For Skilled Japanese Youths

TORONTO. — Looking into the possibility of sending skilled Japanese youths to Canada is the Rev. B. T. Murata of Tokyo who will be visiting Toronto this month. The Rev. Murata, who studied at the University of Toronto four years ago and assisted the Japanese United Church during his stay, will meet with leaders of government and industry to investigate the feasibility of the plan.

He will be accompanied by Mr. Natsuo Haseba, director of the Welfare Centre for Youth in Tokyo where he carries on a vital program of training orphaned youngsters.

They arrived in Vancouver last weekend and will visit Ottawa from April 22nd to 23rd. The duo will then be in Toronto from April 23 to 28th. They will visit Winnipeg on April 29th and revisit Vancouver on April 30th before returning to Japan.

During their stay in Toronto they will be meeting with the Japan Consul Saiki, the Ontario Government officials, Immigration officers, the Japanese Canadian Citizens' Association, and various church people.

Members For Man. J.C.C.A. Hits 569

WINNIPEG, Man. — The Manitoba JCCA announced recently, at the official closing of their membership campaign, that total membership now stands at 569.

President Wally Shibata reiterated the importance of Manitoba JC's to support and aid this worthy organization.

Membership can still be obtained by sending $1.00 per adult to the Manitoba JCCA, 746 Westminster Avenue in Winnipeg.

T. Imahashi . . . .

J.C. Wins Top Alta. Sugar Beet Award

RAYMOND, Alta.—The top sugar beet producer for 1964 in the Raymond, Welling, Magrath and Stirling area — Canada's richest beet zone — was a Japanese Canadian, Mr. T. Imahashi.

The silver tray challenge trophy was presented to Mr. Imahashi at a recent annual sugar beet growers banquet.

Mr. Imahashi poduced 16.24 tons of sugar beets on 13.6 acres of land on the J. Mertz farm, in what growers say was one of the poorest producing years in the history of the sugar industry in Alberta.

Second place went to another J.C. farm, Sunada Brothers The beets produced by the Sunada Brothers harvested out at 13.39 tons per acre from a field of 25.2 acres on the Fay H. Walker farm.

There was no award made in the 30 acres and over class but the honors went to Sunada Brothers who took both first and second place when they produced 15 tons on a plot of 39.2 acres and 14.86 tons on another plot of 68 acres. Third man in the class was Joe Duze for 13.71 tons from a field of 34.1 acres.

The challenge trophy was presented by William Eaves, master of ceremonies for the evening which was attended by more than 350 sugar beet growers of the district organization.

A. G. Evans, directer of the local on the Central Board, spoke of the need for farmers to produce sugar beets at a time when there seems to be a tendency to not seed as many acres as have been seeded in the past in this area.

He spoke of the problems which producers have experienced in the past with labor. In his closing remarks Mr. Evans said "keep your sugar beet contracts up, increase them, do not decrease them."

Vancouver Youth Talks Himself Into Oratorical Finals

VANCOUVER, B.C. — Terry Nabata, 13, of Vancouver can talk. And talk. In fact recently, he talked his way to the championship of the B.C. zone finals of the International Optimist Club's Oratorical Contest for boys 11 to 16.

The young sansei talker was chosen over five older finalists to represent B.C. in the Pacific Northwest eliminations on May 14th at New Westminster.

Terry, a Grade 7 student at Sir Wilfred Laurier Elementary, was the unanimous choice of three judges. He had survived four weeks of elimination contests involving about 250 boys from various Lower Mainland areas.

Each boy in the contest spoke for five minutes on the subject, Optimism — the spirit of youth. Points were awarded for personal qualities, material organization, delivery and presentation and overall effectiveness.

Japan Camera Centre Opens Branch In Hamilton

HAMILTON, Ont. — The Japan Camera Centre, with headquarters in the heart of Toronto, has now opened a branch in Hamilton at 151 King Street East, opposite the Connaught Hotel.

Specializing in Japanese cameras, the store is managed by Mr. Roy Asa.

Alberta Baton Artist Makes 1964 "Who's Who"

RAYMOND, Alta. — Petite Ina Takahashi, baton artist, has added another trophy to her collection of 31 medals and 22 trophies.

Her newest trophy came from Great Falls, Mont. where she placed with honors in the open advanced solo, military strut, routine strut, parade strut and fire baton at the Great Falls Spring Baton Twirling Competition, to take the 1965 Advanced Championship.

At the same meet the petite Raymond Miss was also awarded the second place medal for basic strut. Bringing home the American awards is not new for Ina, daughter of Mr. and Mrs. Shin Takahashi, as she also took the 1964 championship at the Great Falls competition.

Ina, 13, started her baton lessons at the age of 10 years.

Her major trophies include the Lethbridge Elks Baton Twirling Championship 1963, the South Alberta Championship and the Alberta Provincial Championship.

In 1964 she came back to be awarded the three championships and added to this honor the Open Advanced Championship.

Among her many performances includes participation in the Calgary Stampede, a guest baton twirler at a Calgary Stampeders-Saskatchewan Roughriders football game in Calgary, and also fire baton twirler at the opening of the Pincher Creek Civic Ice Centre.

Ina says one of her greatest thrills was when she received the 1964 edition of "Who's Who in Baton Twirling" and found her picture and name in the book.

Sansei Jr. Ont. Baton Champ

LONDON, Ont.—A 12-year-old Sansei girl will be competing in the Miss Majorette of America contest at the New York World's Fair in July.

She is Carolyn Yoshida, daughter of Mr. and Mrs. Kumy Yoshida of 26 Mt. Pleasant Drive in London, Ontario. Carolyn won the right to enter this competition by capturing the Junior Ontario Championship at the National Baton Twirling Association competitions in Toronto recently.

日系人會も参加
キャルガリー催しに積極協力

【キャルガリー】當地において日系人会が組織されてから十ヵ月、その間多少の紆余曲折はあつたが、日を経るに従つて漸次その体制を整え、会の目的達成に邁進しつつあることは喜ばしい次第である。これは全会員が会の理想と目的を認識して一致協力している賜ものであると思う。

今回カナデアン・シテズンシップ・カンシルより、来る五月一日に開催されるインターナショナル・フード・フェアに日系の参加方を要請されたので、日系人会では三月二十六日役員会を開き同カンシル代表を招いて説明をきいたところ、その理想と目的が日系人会と一致していることが解つたので喜んで参加することに決定した。そして婦人会員は日本食をつくり、その販賣の方まで受け持つてくれるという奉仕ぶりである。

フエアの会場は州立公会堂で、毎年四千人以上の入場者がある由だが、今年は週末でもあるので入場者の新記録が予想され、今から大変な前景気を呼んでいる。とくに日本食品部は初めての参加であり、日本當の婦人方のサーヴイスは幾千の入場者を喜ばせるだろうと主催側の期待は大きい。この催し参加によつて日系人会は基金をつくることも出来るし、会の目的である文化の交流にも資するわけで全会員の協力、特に婦人方の努力に敬意を表する。（一会員）

八市佛教會
西川氏會長に

【ハミルトン】當地佛教會はこのほど定期総会を開催したが、十二年間會長の職にあり、數々會のために努力下された橋本直次郎氏が老年のため辭任、開票の結果會長西川新次郎氏が當選した。新幹部世話人は左の通り。

△相談役 吉田留吉 河合喜代三 橋本直次郎△會長 西川新次郎△副会長 桑原政夫△会計 大久保穣松 末永繁△議長 堀部幸三郎△監査役 藤本義一 米倉正人 河合簾△内陣係 鈴木助三郎 渡邊長次△幹事 森野喜久三△世話人 淺野義重 石橋英次郎 林彦作 谷澤澄 小川格一 西崎優 小林三郎 中芝光夫 橋本吉松 土田喜三 雄松傳三 疋田儀兵衛 川崎正夫 北村與惣濔 工藤春夫 中野力馬 坂田満幸 宮田鄉子郎 及川光郎 矢口正人 末永福一郎 田中三雄 吉田準之助 中西元曉 加藤與三郎 石橋雅人

如月クラブ

如月クラブでは來る四月二十四日(土)午后八時より蓄松尾スタジオに於て社交ダンス会を開催。その席上納会の時練習した勢古夫人指導のお座敷小唄の踊りがある。會員は勿論會員外の出席を希望する。會費は一弗。（茶菓あり）

【日本電見】青年のカナダ移住
村田牧師が今週訪加して斡旋

既報、日本の青年たちをカナダに移住させる計畫をもつて、その下調べのためカナダを訪問している村田豊恒牧師と東京の青少年福祉センター理事長長谷場夏雄氏は、晩香坡を經て四月十九日トロントに到着、二十一・二兩日はオタワを訪問して移民省、外務省、日本大使館等をたずねて協議した上、二十四日より二十八日までトロントに滞在してオンタリオ州政府、移民館等を訪い、齋木領事や市協の人々と會つて協議したいと願つている。トロントからはウイニペッグに行き同所で一日を過ごし晩香坡を經て三十日には東京に歸る予定である。

[illegible]新太郎[illegible]

儀、昨年十二月八日ミスコリヤン病院に入院し療養致しておりましたが、暮追つた二十三日自宅に歸り、家族の者の厚い看護もその甲斐もなく、去る三月三十日午前九時四十五分眠るが如く自宅に於て昇天致しました事を生前厚知の皆様に謹告申し上げます。追つて前夜式並びに告別式は古屋牧師の司式によつて營み、翌四月一日クラクレダレス葬儀社に於て最後のお別れを致し、セント・チャレス墓地に埋葬しました節はお寒い中、なお御多忙中にも拘らず大勢の皆様が御会葬下され、その上御丁重なる弔辞、弔電、過分なる供花お花料をお慰めの言葉と共に戴き、御厚情の程厚く御禮申し上げます。なお今後とも遺族の者に對し相變らずの御交誼を戴きたく偏にお願い申し上げます。一々参上御禮申し上ぐべきが本意なれども混雑中御尊名お伺いもれがあるやも知れず略儀ながら紙上を借りて厚く御禮申し上げます。

喪主 角増トワ
長男 同 盛一 妻 ユリ子
次男 同 軍一 妻 和子
三男 同 野夫 妻 清子
女婿 ダーノール・マカイバー 妻 スミ枝
孫 一同
親族代表 桑田久夫
親族 伊藤逸作
友人代表 藤井平五郎
平山一郎
市民協會代表
マニトバ日系合同教會婦人會

[illegible]萬造[illegible]

一ヵ年前發病し自宅に於て療養中のところ病勢悪化、去る三月十九日より入院加療中でありましたが四月二日病勢俄かに變化し、遂に同日午後七時半スィ臓ガンのため死去致しました事を生前厚知の皆様に御通知申し上げます。追つて四月四日、ダッズウォース・アンド・ブラウン葬儀社に於てお通夜を營み、翌五日同社にて渡邊開教使並びに中川補教士司式の下に告別式を執り、翌朝ウッドランド墓地に埋葬致しました節は連日、御多用中お拔れにも拘らず多數の皆様が遠近を問わず御会葬の上、御丁重なる御弔辭、御弔電に接し、過分なる御供花、御供花料御香料を賜わり、皆様の御厚情の程心底より深く感謝申し上げます。實は一々参上拜眉の上御禮申し上げるが本意でございますが目下その意を得ませんので略儀ながら紙上を借りて療養中に賜わつた御厚志と合わせて厚く御禮申し上げます。

ハミルトン市
喪主 西村マす
女婿 坂田満幸
長女 同 政枝
女婿 中島由助
次女 美代子
女婿 龍神勇
三女 保美
孫 一同
親族代表 坂田武男
友人代表 河部友喜
ハミルトン佛教会婦人会

ニューカナデアン

本紙の事業と活動を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申し上げます。

▲トロントの大橋すみ夫人 故留吉氏記念
▲トロントの塩谷若子夫人及びドンミルスの田邊ルータ氏 故母堂記念
▲トロントの八角保平氏夫妻 結婚五十周年記念
▲ピクチュアビュートの山之内敬二氏夫妻 故長男久夫氏記念

十九歳？

十九歳に達すれば両親の病院保險によつてカバーされなくなります 保険を續けるには 別に個人申請を三十日以内に行うべきです。申請書式は銀行 病院または當コミッションから得られます。

新婚者？

"家族"保險料金を支拂うべきで 夫と妻をカバーすることです。あなたの"グループ"に直ちに通告することです。それとも直接二人が料金を支拂つているのであれば 當コミッションに通知することです。

新しい仕事？

保険を繼續する爲の病院保險證フォーム104に記入されている通りにしたがい現在の雇主は あなたが去るときそれを渡すべきであります。

あなたの
オンタリオ
病院保險
計　画

Ontario Hospital Services Commission
Toronto 7, Ontario

日本行切符販賣代理

ピーアンドオー・ライン
プレシデント・ライン
●呼寄手續一切
●保險ー火災、自動車、病傷、海上、漁船

内田商會
晩市西ペンダー街六一五
電話六八四ー二七四七

志風治療所

▽どうしてもなおせぬ具合の悪い身体の痛み、冷え、しびれ▽一切▽血壓異常▽肝臓▽つわり▽せんそく▽ベイファイバー▽ガンなどのような難病でも醫者の国ドイツをはじめ世界の賢明な醫者までが使い始めた五千年の歴史ある東洋醫學であなたの身体を整え、健康体へ！

身体調整専門 志風
Phone 266-6656
Suite B, 5775 Oak St.
Vancouver 14, B.C.

住宅賣買

トロント市のウイリアム・アイル・リアールエステート会社
日系代理人
黒田光雄
いつでも御相談に應じます。お電話下さい。
BUSINESS HO. 9-1151
HOME AM. 1-2581

保險一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保険のご相談に應じます
木下律
トロント市
電話ーPL九ー二六三三
ーPL五ー七三七一

日系人歡迎

一流のコックをそろえ皆様のご來店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。

中華料理 竹園

BAMBOO GROVE
692 No. 3 Road,
Richmond, B. C.
Phone CR. 8-9585
CR. 8-9586

新着レコード御案内

居ながらにして實演と同じく楽しめるステレオ又はハイファイによる新吹込みの浪曲盤をどうぞ。
▼浪曲小楠『神田祭り』(ステレオ)一枚送料共四弗五〇仙。▼木村若衛『河内山玄關先』(ステレオ)一枚四弗五〇仙。▼二葉百合子『婦系圖』(モノ)一枚四弗二五仙。▼鹿島秀月『日本銀次』(モノ)一枚四弗二五仙。▼村田英雄『王將』『人生劇場』『日蓮』各一枚四弗二五仙。

K森田輸入賣捌所

日本各社レコード・書籍・雑誌
●生菓子類毎日製造致しております。
418 East Hastings St. Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1625

幸福な家族

武者小路實篤

（九十八）

千津の歸るのを正藏は送ることにした。

千津は辭退した。

綾子は『そんな遠慮をするのはお兄さんにお氣の毒よ』と言った。

『親分がそうおっしゃるなら、送っていただくわ』

と言った。

『矢張り親分が居てくれないと困るね』

『よくってよ。私も川上さんを送ってゆこうかしらん』

『送ってやれよ。歸りに川上の處によってやるから』

『遅すぎやしないか知らん』

『大丈夫ですよ。僕の室ならいつまででもかまいません。大いに歡迎しますよ』

『それでは私もゆきますわ』

四人一緒に出かけることにした。彼等は正之助や敏子に送られて家を出た。月がよかった。

四人は樂しそうに話していた。天下で最も幸福な四人、純情な愛情はお互いの心を往き來した。

ある所で四人は二人ずつになった。彼等は益々幸福であった。

『千津子さん』

『なに』

二人は顏を見合せて笑った。

『正藏さん』

『なんですか』

二人は互いに見合せて笑った。

『用じゃないのです。でも私のことを千津と言って下さらない』

『今に言いますよ』

二人は手を握りあった。人影が見えると手を離した。

『正藏さんは惡い方ね』

『どうして』

『さっき、テーブルの下で私の足をふむのですもの』

『それなら千津子さんも同罪ですよ』

『眞似したのですわ』

『それなら僕のする事の眞似ならなんでもしますか』

『そうね。ことによりますわ』

『人を信用しませんね』

『ええ、何をなさるかわかりませんもの』

『それなら僕を怖がらないのはどういうわけです』

『あなたが私を怖がらないのはどういうわけ』

『誰があなたをこわがるものですか』

『それなら私だってあなたは怖くないわ』

『これでも』

『痛かありませんよ』

『痩せ我慢』

『つねるわ』

『いけませんよ』

『それ御らんなさい。あなたがまけよ』

『それ御存知』

『あなたがそれを知っていれば安心です』

『時々それを忘れる方がいるのよ』

『そうですね。僕のわきに』

『ええ、私のわきによ』

『もっとゆっくり歩きましょう』

『それはどっちが言うこと私、息を切らしてお伴していますのよ』

『それはお氣の毒でした。そう言えばいいのに』

『言うのを忘れていましたわ』

『少しどうかしていますね』

『あなたがでしょ』

『おどろいた』

お嬢さん使節

小早川明子

お嬢さん使節がト市來訪と聞き、ニュートロントの古屋元治氏が師範學校時代に英語を教わった木庭先生のことを想い出し、もしや木庭嬢はその孫さんではないかとホテルに電話で問いたところ、『週刊文春』次長星野輝彦氏が返事されてそうでないことが判った。

星野氏はこうして日系人と親しく話すことができて嬉しく幸いだといい、婦人記者の鷲尾千菊さんは日白人のこと、家庭生活や學校教育のことなど知りたがっているといわれるので、古屋氏が案内を買って出た。

話があって明朝一行はナイアガラ見物にでかけるが、自分は一人バスで早く歸るから案内して頂きたい、ということで古屋夫妻や津村氏がわざわざナイアガラまで迎えにいって連れ歸り、津村夫妻宅で夕食をとり、エトビコーク高校を同夜八時ごろ古屋氏のアレンジで見學した。

幸い週末學校の展覧會で生徒らの作品が陳列してあり、新築の立派な校内をみてまわり、種々の質問に對する答えを熱心に筆記して大變よい參考になったと婦人記者はよろこんでいた。

同夜、私の宅で泊って翌朝九時、今度新しく移ったウォード街公立校の日本語學校を見學。四室に學ぶ日系生徒たちの勉強ぶりを婦人記者は寫眞にとったり、メモしたりで忙しそうだった。

このように二、三世が日本語を習うのは大變なことであろうとおどろき、歸日後、文部省に報告し、なにかお手傳いさして頂きましょうとのことであり、參考になるものがあればお送りしますと親切な言葉であった。それからホテルに送ったが、木庭さんに案内して下さるとのことで、ちょうど居合わせた共同通信の橋本明氏が案内役となり、木庭さんのルームをノックしたが、返事がなかった。白人宅にランチョンに招かれたということがわかったが

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六

四月二十五日午前十一時半

早禱式『主と共に蘇える』 今井司祭

◎教會學校 午前十一時半

禮拜后顧問委員会

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

四月二十五日午前十一時半

說教『蘇えりの信仰』 村田豊恒牧師

◎教會學校 午前十一時半

Rev. M. Norisue
Phone 766-5632

日系 セブンスデー アドベンチスト教會

532 College St., BA. 5-0626

四月二十四日(土)午後一時

『弟子のユダはなぜほろんだか』

四月二十五日(日)午前八時

『歡びの訪れ』放送 CHWO (1250 Kilocycles)

『神を驚かした人々』(二)

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の來會を歡迎致します。

△第一日曜日カナダ教會 教師 大倉トミ
160 Gracefield Avenue

△第二日曜日トロント教會 教師 神田忠雄
26 Shudell Avenue

生長の家 誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を體驗を交えて語る谷口先生の録音が聴けます。皆樣の御來聴歡迎。

◎重石宅（第一、第三土曜夜八時、第二、第四日曜午後二時）303 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2319

◎上田宅（毎日曜、午後一時半）524 Ontario St. Phone WA. 5-7995

◎富本宅（第二、第四土曜夜八時）318 Markham St. Phone WA. 1-9167

◎齊藤宅（第二、第四土曜夜八時）1038 St. Clarens Ave. Phone 533-0487

◎中尾宅（第四土曜夜八時）102 Ellington Dr. Phone PL. 5-6173

◎壯年誌友会堀氏宅（第二土曜夜八時）

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

（カナダ屋根業協会々員）

經營 西島俊雄

All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-3374
PL. 9-6095, HI. 7-1100

□新入荷□

日本食料品

いつも豊富に取揃えています

キノース マーケット（木下）

KINO'S MARKET
Box 70, Slocan City, B.C.
Phone 365-2211

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヴィクトリア街三二一番地

電話イーエム三―五〇〇二

自宅オエクス一―三三八八

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 **竹林園**

BAMBOO TERRACE
[illegible]
Vancouver, B.C.
Phone MU. [illegible]

Continental Family Co-op.

460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-9711

リバテー米と 國寶ローズ米

◇専門薬――かんわの『胃腸藥』かんわの『婦人藥』かんわの『關節リュウマチ藥』『若素』『赤玉神藥丸』『大[illegible]胃散』その他

ご注文は迅速におとどけ致します

大陸家庭消費組合

トロント市西ダンダス街四六〇

電話 イーエム六―五五八九
イーエム六―九七一一

[illegible]農者が最[illegible]

英加當り砂糖大根收穫で 今橋種吉氏が受賞さる

【レーモンド】レーモンド、ウェリング、マグラス及びスタアリング地域における一九六四年度の最高の砂糖大根收穫者は當地の今橋種吉氏に決定、先週行われた恒例の砂糖大根生産者晩餐会席上で今橋氏は[illegible]ッレーを授與された。

今橋氏はマーツ農園の一三・六エーカーの土地から一五・二四トンのシュガービーツを收穫して最高生産者となつたもので、とくに昨年は全般的に不作だつたのに、この好成績をあげたのが認められたわけ。

また大賞者は砂田ケン氏と正人氏の兄弟經營農園で二五・二エーカーからエーカー當り一三・三九トンの收穫を得たが、日系農者がビーツ耕作で一、二等をとつたことは在住日系人の誇りであると喜ばれている。

客車脱線 負傷四十七人

【オ州ラス・ベー】イースター・パラダー客三百七十五人をのせたシーピーアールの豪華客列車カナディアン號はオ州北部の當地村近で去る土曜夜中すぎ脱線、就寝中の乗客のうち四十七人が負傷し、二名の乗務員が死亡した。乗客は『眠をさまされて、アッと思う間に客車の人々はさかさまに倒されていた。車外に出なくてはと懸命になつてはい出したが、着のみ着のままの姿で、この通りのハダシである』と語つている。

晩市は桜満開

【晩市】スタンレー・パーク内の日本桜は目下満開で行樂者の眼を樂しませている。来週ごろからハラハラと散花することになろう。四十年前、晩市に贈られた桜木は今年も見事に花を持たせている。

バトン選手 高橋アイナ嬢

【レーモンド】當地の高橋アイナさん（一二）はバトンをふりまわすことにかけては抜群の技をもち、すでに三十一個のメダルと二十二のトロフィーを貰つているが、このほどモンタナ州グレート・フォールスで行われたバトン競演会でも見事優勝した。アイナさんは平原各地での催事にいつも引つ張り出されてバトンの妙技をふるう人氣者で、日系カナダ嬢が世界のバトン有名人錄にのせられているのはアイナさんがはじめてのこと。これだけはうれしいと彼女は大

ト市に四吋の雪 イースター休日

トロント方面のイースター日週末は四インチの降雪で冬に逆戻りの天候となり、氣温もぐんと下降して四月中における最低記錄を示した。このため公園の行樂者、ト市アイランド見物者は例年の四分の一程度。日曜午後になつて春らしい陽光がさし、郊外ドライブで休日らしい気分を味わうところで終つてしまつた。

水害の危機緩和さる ウ市のレッド・リバーが増水

【ウイニペッグ】春の雪解け水で増水しつつある當市内を流れるレッド・リバーのハンランによる被害が憂慮され、ロブリン州首相は『事態はきわめて險惡で、一九五〇年の大水害を繰返す恐れがある』と先週末警告、川邊住居人は自發的立退きを行つている。

雪降り、降雨と予報されていた先週末の天候は幸いはずれて快晴つづきとなり、レッド・リバーの増水は危險線上を越えることなく、ハンラン危機は幾分緩和されつつあると報じられている。

三世雄辯家 名畑テリー君

【晩市】當地の三世、名畑テリー君（一三）は十一歳から十六歳までのビーシー州内弁論大会（國際オプチミスト・クラブ主催）で年長者を敗り一等賞を獲得、來る五月十四日新西院で行われる太平洋北西部選手權大会にビーシー州代表として參加する。

テリー君は晩市ナー・ウイルフレッド・ロトリエー公立校の七年生で、各公立校から選抜された二百五十人の男生徒が四週間にわたつて雄弁をふるい、先週最

三世タレント・レヴュー

ト市日系會館で今週二日間

ト市日系文化会館が昨年初めて試みた『三世タレント・レヴュー』は好評をうけ、年中行事の一つとすることになつているが、今年のレヴューは來る二十四日（土）夜七時からと二十五日（日）午后二時の二日間会館で催すことになつている。

年齢八才から十九才までのタレントが續々とすばらしい番組をみせるが、ト市内はもちろんハミルトン、クックスビル、リチモンドヒル、ニューマーケットその他からの申し込みもあり、各種樂器の奏樂、ダンス、バレーその他がある。三世合唱隊も大いに歌いまくる。

中村女史 レ市で禮拝

【レスブリッジ】日本で韓国人傳道のため最初にみちびいたカナダ二世の中村タミ子宣教師は日本における傳道を終えてこのほど歸加、來る二十五日午后二時（一世禮拝）と午后三時（二世禮拝）を當市日系人福音教會で行う。

中村女史は晩市生れ。ビーシー大學で學び、ト市大學を卒業し、一九六一年カナダ長老教会（婦人會）の海外宣教師より日本に任命された。

紐育の見物團 鶴岡氏が募集

鶴岡旅行社では五月のビクトリア祭休日を利用して紐育の世界博覧会見物團を募集している。ハミルトンその他ですでに予定の半分の申込みがあるから希望者は至急申込んで頂き度いとのこと。一行は借切りバスで旅行するが、ハミルトンにも立寄ることになつている。

ハ市に支店開く カメラ・センターが

トロントのジャパン・カメラ・センターではいよいよハミルトンに進出、同市下町區の東キング街一五一（コノート・ホテル前）に支店を今週開業した。毎日六時まで營業、木、金曜は夜九時まで。阿佐ワーイ氏が

人事消息

■結婚

▶トロントの窪田才之助氏夫妻息立雄氏とグエラ・エンウコット夫人息女エレーンさんは三月六日セント・ジョンス教公會においてピリングスレー牧師司式により結婚式を挙げ、ヴァル・ハラ・インにて披露した。

■死亡

▲キャムルーブス市の安井龍吉氏は四月十二日死去した。

▲ウイニペッグ市の角増新太郎氏（八六）は三月三十日自宅で死去。前夜式並に告別式は古屋牧師により執行、四月一日クラクレメレス葬儀社で最後の別れを行い、セント・チャレス墓地に埋葬した。

求 ガーデン働き數名。電話四三一—二九四七。（高島）

求 ガーデナー二、三名。電話五三三一—六一九六（藤原へ）

求 ガーデン働き二、三名 電話：事務所エルイー一—二七八四、自宅エルイ—四—四三六六。（佐田）

御案内

在モントリオール總領事 亀井義大

天皇陛下御誕生の佳き日を日系人ならびに在留邦人の皆様方と共に慶祝いたしたく、左記によりオープン・ハウスを催し、ブッフェを用意しますから、多数お誘い合わせの上御出席下さいますよう御案内致します。

記

一、日時 四月三十日（金）午後七時三十分—九時三十分

一、場所 總領事公邸 386 Redfern Ave., Westmount, Montreal 6, P.Q.

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで

（ゴールデン・ドラゴン）金龍酒家

トロント市 西ダンダス街一三一エー 電話 イーエム へ一二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE 131-A Dundas St. West, Toronto Phone: EM. 8-2475 — UN. 1-[illegible]

すし米として推奬できる米 さくら米

冷ご飯になつても堅くならない米 國寶米

安くて經濟的な米 菊米

ダンダスユニオン店

電話 [illegible]

DUNDAS-UNION STORE [illegible] Dundas W. [illegible]

米はやはり古屋と

大好評の優秀米

特撰最優秀米 チェリスター米

ますます好評の 松印白米

（いずれも百斤、五十斤、二十五斤入）

●新着品——春の野菜種各種 ピーシーのり

日本送金は早くて確實な古屋で

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD. 381 SPADINA AVE., TORONTO 2B ONT. PHONE: WA. [illegible] — WA. [illegible]

テレビで初對面

『あれがお父さまよ……』

【名古屋】『美都子、あれがお父さまよ』――このほど、名古屋市の中部日本放送試写室で、母親が指さすスクリーンにうつし出されたありし日の父の姿に、十九歳になったたった一人の遺児が、目をうるませながら食いいるように見つめていた。母子は彦根市金亀町に住む長谷川つね子さん(四二)と京都のノートルダム女子大二年美都子さん。スクリーンにうつし出された亡父は長谷川道朗元陸軍少尉だ。

道朗さんはさる一九四五年一月つね子さんと結婚、美都子さんが生れることを知りながら、同年五月二十四日、陸軍の義烈空ティ隊員として熊本県の健軍飛行場から沖縄へ出撃、帰らぬ人となった。道朗さんはそのとき二十七歳だった。

出撃の日、ニュースカメラマンが、隊長の訓示を受ける道朗さんらの姿をカメラにとらえていた。そのフィルムは終戦直後の八月中旬ごろ、彦根市の映画館で上映された。道朗さんのシーンは一分足らずではあったが、つね子さんはそれを見た。その翌年の一九四六年一月に美都子さんは生れた。一月父の元気な姿をみせたいとあちこち捜し回ったが、フィルムはすでに米軍に没収され、行方がわからなくなっていた。

その後、二十年近く、母子は、父の姿などもう二度とみられないものと、あきらめていた。ところが、四月一日夜十時十五分である。つね子さんが二階の居間で何気なくテレビをつけたところ、朝日テレビの番組『二十世紀の記録・神風特攻隊』が映し出された。そこに出撃直前の道朗さんの勇姿がクローズアップされた。

あっという瞬間、階下にいた美都子さんを呼ぶ間もなく画面は変り、道朗さんの姿はもうみられなかった。

父を知らない娘に、一度でいいから何とかみせてやりたい――。つね子さんは朝日新聞彦根通信局を通じ朝日テレビに問合わせた。しかしフィルムは、八日午後十一時十五分から中日テレビで放送されるため名古屋へ送られた後だった。

残念なことに彦根では中日テレビは見られない。そのため朝日テレビからの連絡で、六日午後二時から中日テレビで行われた試写を見ることになった。

母子は同じシーンを何度もくり返してもらった。つね子さんは昨年四月、美都子さんは今年三月それぞれ沖縄をたずねて道朗さんをしのんで来ただけに、二人とも目には涙がいっぱいたまっていた。

小さい時は飛行機が飛ぶたびに『おとうさま、お帰りなさい』と手を振って母親を困らせたという美都子さんも、試写前には現代っ子らしく『画面に父が出てきても實感がわくかしら…』ともらしていたが、試写室を出た時は目はやはりまっ赤だった。

関係者の話では『二十世紀の記録』は米CBSニュース制作のシリーズもの。道朗さんのフィルムはアメリカでCBSの手にわたり他のフィルムとともに再編集されたらしく、中日テレビではこの画面を複製して母子に贈るという。

ベトナム戰記（六）

開高　健

サイゴンの下町もずっと町はずれのところにコンクリート塀でかこまれた廣い空地がある。入口は小さな鐵の扉であるが、空地のまんなかに粗末なバラックが建っている。鐵骨・トタン屋根のお粗末きわまるバラックである。これが反政府闘争の情熱の總本山なのである。『ベトナム國寺』という。『ヴイエン・ホア・ダオ』（化道院）ともいう。『佛法（ダルマ）研究所』ともいう。『ベトナム佛教統一普及協会』ともいう。やたらにたくさんの名がついている。

チャン・ヴアン・フォン内閣ができたときから『ベトナム国寺』は反對の聲をあげつづけてきたのであるが、去年の十二月十六日、指導者と一緒に五〇〇人の坊さんや尼さんが二十四時間の断食に入った頃から、寺は昼となく夜となく聲と動きと人にみちた。尼さんや青年僧のほか、佛教青年團、佛教女子青年團、佛教ボーイスカウト、大學生有志などがテントを張って寝泊りした。彼らは黙々と働き、どんなに親しくなっても指令以外のことはひとこともしゃべらなかった。その統一力はみごとなものであった。

この國には四つの政府があるようだ。内閣と、將軍たちと、佛教徒と、ベトコンである。このうち内閣と將軍たちはネコの眼よりいそがしく變るからお話にならぬ。佛教徒とベトコンだけが統一力を持っている。農村に浸透しているのもよく似ている。教祖的な、象徴的な一人の指導者をつくらず、何かしら集團指導制とでもいうべき態度をとっているのもよく似ている。佛教徒はベトコンに反對している。いや、コミュニズムに反對している。しかしベトコンは坊さんを殺さない。どんなベトコン地區でも坊さんだけは丸腰で平氣でのこのこ入ってゆく。だいたいベトコン兵士にしてから根は佛教徒なのである。前線基地へいってみてわかったことだが、政府軍の兵士も床板一つないような貧しいバラックに暮しながらも壁にはちゃんと粗末ながら佛壇をつくり、線香やお燈明を灯しているのである。こういうことを見聞したものだから、あるとき従軍僧隊長のチク・トム・ジャック師が政府反對の何か妙案はないだろうかとたずねたとき、私は提案したのである。

『従軍僧ヲ通じて全軍の兵士に直ちに武器を捨てろと號令してはどうですか。いまいるその場所で武器をすてるのです。そして断食に入るのです。兵隊が鉄砲捨てて断食するという話はまだ聞いたことがないけれど、この国ならやってやれないことはないと思う。焼身供養よりよっぽど世界にはげしいショックを與えられるはずです。ベトコンもこういう兵士は射たないはずです』

チク・トム・ジャック師はうれしそうにニッコリ笑った。そしていった。

『私モソレハ考エテルヨ。ホントニイイ考エダヨ。ケレドネエ、マダ少シ早イヨ。モチョットシテカラネ。機會ヲ待ツテルヨ。機会ヲ待ツテルヨ』

師は中佐で、事務所のほか下町に柔道學校も持っている。一九五三年、ジュネーヴ協約の一年前に日本へ脱出。八年東京に住み、佛教哲學と柔道を學んで歸国した。講道館三段である。ゴー・ジン・ジエム時代には六人委員会の一人として抵抗運動をやり、土牢にほりこまれた。どんな妙手を編みだしたのか、餓死寸前に土牢から脱出してサイゴン市内に潜伏、運動を指導した。日本の安保闘争に大いに學ぶところがあったという。日本語はしゃべるより書くほうが得意。

●生花とお茶の會●

トロント日系人合同教會婦人会では世界傳道資金募集のために、左記のように『生花とお茶の会』を催しますので、どうぞお友達お誘い合せ御來会下さいますようお待ち致します。

△日時　四月二十四日（土）午後二時より六時まで
△場所　合同教會（ドーバーコート街七〇一）
△生花、日本着、美術品の展覧とお茶のサービス
△茶の湯、生花、和裝、琴の實演及び映畫上映
△賣店には、すし、おはぎ、まんじゅう、生うどん、ホームベーキング、櫻の造花、その他あり

主催　トロント日系人合同教會婦人會

日系人藝能に秀でた男女の

三世タレント・レヴュー

▲四月二十四日（土）午後七時半
▲四月二十五日（日）午後二時半
▲入場料　大人五十仙、小人二十五仙
▲於、トロント日系文化會館

若い日系人の藝達者な人たちをみんなで奨勵し、支援してあげて下さい。

主催　トロント日系文化會館

日系各團体協力
トロント日系文化會館

恒例春の大バザー

五月一日（土）午後一時から七時まで

目下、バザー・チケット一枚一弗で賣出し中です。この中の五十仙は懸賞付入場券ですが、お買物用にも使えますから、御使用は皆様のご自由です。

賞品――ストール、携帯用テレビ、その他

会館援助のため、皆様お揃いで御來会下さい。お待ちしております。

▲トロント市布告▼

日光節約時について

四月二十五日から十月三十一日まで

市会の指示により、今年の日光節約時は四月二十五日(日)午前二時から十月三十一日(日)午前二時までとします。したがって四月二十五日午前二時には時計を一時間早めることです。日光節約時施行に全市民の協力を切望します。市會の指示によりこれを布告します。

トロント市長　フイリップ・ジー・ギブンス

C. E. NORRIS,
City Clerk

GOD SAVE THE QUEEN

花

HO. 6-2041
HO. 6-7962

ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
2942 Pape Ave.

印刷物一切　ニューカナデアン

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont
Phone EM. 6-5303

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(前拂) 一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

學生デモ成行き 日本は動き注視

日韓會談成否の岐路とみて

【東京時事通信】外務省筋は韓国内の學生デモに對しとられた"準戒厳令"的措置は予想されたものであるとして特に驚いてはいないしかしこの措置によつて反政府運動が下火になるか、あるいはさらに燃え上がるかが、日韓会談の成否の岐路であるとみており、ここ二、三日の動きをとくに注目すべきだとしている。

韓国は昨年も學生デモが激化したため戒厳令を布き日韓會談を中止したが、今回は次のような事情から、悪くみても日韓會談は六分四分で成功するとみている

(一)朴政府が今度の交渉に示した決意は、いままでのもつとも固いものであること。

(二)一方學生デモの内容も、今回のものはほんの一部の學生に牛じられたもので、以前とは質的に違い、一般市民が参加していない

(三)野黨議員の多数が、今回は條件斗争的な動きを示しており、会談そのものに反對していた昨年とは違う。

周首相と會談

【ジャカルタ】當地で開かれたアジア・アフリカ会議十周年記念式典に、特派大使として出席中の自民黨の川島副総裁と周恩来首相は十九日約七十五分間にわたつて会談したが、日本・中共の外交的会談は二十年ぶりである。会談后川島特使は『周首相はキタンなく意見を述べた』と語つた。

中共の反應吟味

ウタント氏の平和解決努力に

【國連】ウタント國連事務総長のベトナム問題解決への努力に對して、北京政府側は敵意と非難の交互の反應を與えている。ウタント事務総長が善意的にベトナム問題解決にとり組もうとする態度に對しアフリカ諸国を訪問した周恩来首相はアルジェリアのベンベラ大統領を通じて、たとえ解決は絶望的なものであるとしても、ウタント氏の誠意には敬意を拂うという意向を傳えた。

その後ジョンソン大統領の十億弗援助計畫をウタント氏が全面的支持を表明したことで、北京側はウタント氏が中立的立場を維持しないかぎり、彼への信頼を放棄するばかりか、アジア人の彼はアジアの裏切者とのラク印を押されることになろうと警告しており、ウタント氏はこれらの反應を吟味中である。

一方、パトリック・ゴードン・ワーカー前英外相は目下東南アジア国を訪問中で日本にも赴くが、ロッジ新駐南ベトナム大使も東南アジア国を訪れ、日本に向うことになつており、両者とも日本の意見を傾聴しようということで、日本政府側では意見をまとめつつあると報じられている。

米と國連を非難

スカルノ大統領がＡＡ會議で

【インドネシア、ジャカルタ】ジャカルタにおけるアジア・アフリカ国會議は十七日開幕され、スカルノ大統領主催の公式夕食會が催されたが、招待を六十カ国に出したのに三十七カ国がそれぞれ代表者を送つたのが出席した。

席上、スカルノ大統領はバンドン会議十周年を記念するにさいし、草稿からはなれて米國と国連をこつぴどく攻撃し、もし国連が平和維持軍を派遣するようなことになれば国際連盟の二の舞を演じるであろうと警告、米国に對しては『米国が武器と人力によつて獨立を援助しようとすることにはいつでもアッサリことわるつもりである』と語つた。

またカンボジア代表も米軍のベトナム引揚げを強く訴え、北ベトナム軍が南ベトナムから撤退せよというのは馬鹿氣た話だ、ベトナム人にその生地を去れというのかと非難した。一方周恩来首相は北ベトナム首相及び川島特使と会談した。

ソ連警告

報復覺悟せよ

【モスクワ】コスイギン・ソ連首相は今週、米空軍による北ベトナム爆撃とガス使用に對して、米國は報復をうけることを覺悟すべきであると警告、米国の無謀な軍事的方針は歩一歩と戦争擴大にみちびいているとし、ジョンソン大統領のベトナムに關する好餌には誰も引つかからないだろう、との聲明を行つた。ソ連がベトナム問題について、かかる強い言辞を用いて米国を非難したのはこれがはじめてである。

一つの新超急列車を 目下日本でテスト中

【東京】時速百二十哩の超速列車『光』もやがて近い將来、時代遅れになるような突飛な列車が日本に出現することになろう。一つは『ペンシル・ツレーン』(鉛筆列車)で、もう一つは『スカイ・カー』(空中車)と呼ばれる超モダンな鐵道車である。

スカイ・カーは明治大學機械學部の福田秀雄氏が發案者で、鐵路の上を半分走り、半分飛んでいくというもの。八十人乗りの客車は一時間百二十五哩走るが、ちょうど航空機と自動車の混いの見で鐵路を走つてスピードを出すと浮いて車体の重さは三分の一になつて走るが、車輪は鐵路から離れないということになつている。

ペンシル・ツレーンの發案者は名古屋の名城大學機械科學部の大澤久之助博士。モデルには全く車輪がなく、一見鉛筆そつくりのもので、一時間六百九哩のスピードで走ることが可能である。音のスピードは七百三十八マイルだから、物すごい速さである。

鉛筆列車のモデルは實物の百分の一にして製作費が四万三千弗。二つのロケット・エンジンをつけて走るというわけで、一列車に一千人の乗客をのせ、東京・名古屋間をわずか四十六分でぶつ走るということになるという。

ボストン・マラソンで 日本選手が壓勝

【ボストン】日本マラソン選手、重松森雄(二五、福岡大學)は十九日當地で行われたマラソンで二時間十六分三十三秒の新記録を樹立して優勝した。なお日本選手五名とも六位までの力走ぶりを示し"マラソン日本"をうたつた。

△一着 重松森雄(福岡大學)二時間十六分三十三秒△二着 宍戸英顕(シシド・ヒデキ、東北電化)二時間十七分十二秒△三着 中尾隆行(東急)二時間十七分三十一秒—以上三氏は何れも舊記録を破つたもの。△四着 船迫義和(フナサコ・ヨシカズ、日本製粉)△六着 松原一夫(鐘紡防府)

密林戦 活發化す

【サイゴン】當地北東二百八十哩のジャングルでベトナム軍を空輸中だつた三米軍ヘリコプターは十九日ベトコン共産ゲリラの地上射撃にあい、九名の米軍人が戦死した。二機のヘリコプターは撃墜され、全乗員八名は即死、一機は操縦者一名が射たれて死んだが無事基地に戻つた。先週末からベトコン共産ゲリラは[illegible]に[illegible]し出し、米軍基地に迫つて攻撃した。

原子力艦

日本は持てぬ

【東京時事通信】愛知科學技術庁長官は先週の衆院科學技術特別委で、自衛隊が原子力を推進機關とする艦船を持てるかどうかについての政府の統一見解を發表した。これは社黨の質問に對する答辯の中で明らかにしたもので、要旨次の通り。

原子力基本法が日本の原子力利用を平和目的に限定しているのは明らかで殺傷に用いられる核兵器を自衛隊がもつことを同法は認めていない。また原子力を艦船の推進機關として用いることについても、これが一般化していない現状では、同じく同法の認めるところでない。

機内テレビ上映 九月から禁止

【ニューヨーク時事通信特電】國際航空運送協會はこのほど郵便投票を通じ、テレビによる機内上映を禁止することで原則的に合意に達した。さしあたり大西洋横斷區域について九月一日から實施される。これによる損害補償などの問題が残されているものの、機内上映禁止の原則は變らない見込み。機械提供に乗り出した矢先のソニーは大きな打撃を受けるだろうとみられているが、同社側では運送協会の申し合わせは國内線には適用しないので實害は少しもないと言明している。

通用無効の紙幣百万弗 二人組強盗遂に捕まる

【晩市】もし、つかまらなければ"カナダ最大の列車強盗"と呼ばれることになろうホールドアップで、二人の男が先週末遂に捕つた。一人は元晩市警官のジョセフ・パーシバル(三七)で、もう一人はジェームス・マクドーガル(三二)でともに晩市在住者。

シービーアールのエドモントン倉庫にあつた通用無効のカナダ紙幣百二十五万弗をこの二人組が二月中旬に盗み出したものだが、紙幣には三つの半インチ直徑の穴があけてあり、使用できないものをオタワ造幣局に送る途中、エドモントンの倉庫に入れてあつたのをネラつたわけ。

この二人組は先週末、盗み取つた紙幣所持罪でつかまつたが、警察では一万二千弗の札しかみつけ出さず殘余の穴明き札は、犯罪者によりたやすくパッチされて通用できるものとして全加全米に警告を發している。

The New Canadian's . . . . . .

Cosmopolitan Cuisine

By STELLA ITO

The Hawaiian Influence

HAWAIIAN INFLUENCE is becoming more and more evident in our daily cooking. Perhaps, without meaning to, among the Nisei and Sansei homemakers, we've always leaned more towards Polynesian cookery than pure Japanese or Chinese—a drop of shoyu, a lump of fermented black beans, and a dash of "island sweetness" in the flavoring, to mention a few . . .

Children of multi-cultures, born on an alien soil, weaned and raised on strong, rich doses of changing, growing society, why shouldn't we embrace all the varigated bounties of life—especially in one of our greatest daily enjoyments . . . . eating.

* * *

SWEET-SOUR CHICKEN HAWAIIAN STYLE

Ingredients:

½ cup sugar
½ cup vinegar
1 tablespoon shoyu
½ cup pineapple juice
1 tablespoon cornstarch
½ teaspoon Ajinomoto
2 pounds broiler fryer, cut up
½ cup flour
½ teaspoon salt
½ cup oil
1 green pepper, cut in squares
1 cup pineapple chunks
½ cup diced sweet pickle

Method:

Combine sugar, vinegar, pineapple juice and shoyu. Heat to boiling point, then simmer.

Mix cornstarch and Ajinomoto with little liquid. Stir them into hot mixture and cook until thick.

Dust chicken with salt and flour, brown on both sides in oil and lay in baking dish or casserole.

Add pepper, pickles and pineapple-chunks. Cover and bake for 1 hour in 325°F oven. Makes four well fed people hanker for more!

* * *

"A WORLD OF PARTIES"—From Phyllis Jervey's book full of around the world recipes, I've enjoyed making and serving this dish so much that it has become a part of the company meal—as hors d'oeuvres. But it is hearty and substantial enough (if you have enough) for the main dish.

SWEET AND SOUR SPARERIBS

Ingredients:

6 pounds spareribs
2 cups pineapple juice
Salt and pepper
½ green pepper, minced
3 tablespoons each, chopped onions and celery
4 teaspoons lemon juice
3 teaspoons brown sugar
2 teaspoons shoyu
1 No. 2 can crushed pineapple
½ cup chili sauce
½ teaspoon powdered cumin (optional)
1 teaspoon dry mustard
A good shake of allspice

Method:

Have the butcher cut spareribs into individual portions. Simmer them in lightly salted water until almost tender. Drain. Soak for 2 hours in marinade consisting of all ingredients. Drain and save the sauce. Place ribs in foil-lined shallow pan and broil under your stove broiler, using sauce for frequent basting. Watch everyone lick his chops and fingers!

Dates and Doings

St. Alban's Variety Card Party On April 23rd

TORONTO.—Have you marked April 23rd, 8:00 p.m. on your calendars? Don't forget the Variety Card Party at St. Alban's Parish Hall, 120 Howland Ave., for an evening of progressive Bridge, Euchre, Hearts and Karuta, favours . . . prizes . . . refreshments, all for 75¢. It is sponsored by W. A. (B) group of St. Andrew's Japanese Congregation.

H.H.

* * *

Mont. Japanese Canadian Women's Meet May 7

MONTREAL.—A meeting and social of the proposed Montreal Japanese Canadian Women is planned for Friday, May 7th, from 8 P.M. at the residence of the Consul General of Japan, 365 Redfern Ave., Westmount. This new Women's group, initiated with the encouragement of Mrs. Kamei, is planned to be a community Association of Japanese Canadian Women, both married and single, which will meet with their counterparts from Japan for friendly exchanges of ideas. All women with an interest in Japanese culture, language, music, art, history, etc. are urged to attend this first open meeting.

Bulletin

* * *

Calgary J.C.'s To Participate In Internat. Food Fair

CALGARY, Alta.—On Saturday, May 1st, the Calgary Japanese Canadian Association will be participating at the International Food Fair of the Provincial Civic Centre at the invitation of the Canadian Citizenship Council.

Delicious Japanese foods will be prepared by Calgarian JC women and will also be served by them.

Usually the fair attracts a crowd of some 4,000. This year officials have greater expectations with the date falling on a weekend and the participation of the Japanese Canadians. The sponsors hope to call special attention to the J.C. participation to further promote attendance.

T. Umezuki

* * *

N.A.F. Bunny Hop Rescheduled To Friday, Apr. 30

TORONTO.—Due to unforseen circumstances, there has been a change made in the date of our Annual N.A.F. "Bunny Hop" from Sat. April 24th to Fri. April 30th.

Nevertheless, the event should be even bigger and better this year since there has been a great number of new dances invented such as the frug, jerk, monkey along with our old stand-bys the cha-cha, waltz, twist, jive, etc.

There will be prizes for various dances along with a door prize. Who knows, you may be the lucky one!

If you have not yet obtained your tickets from N.A.F. members they may be purchased at the door for 75¢ members and $1.00 for non-members.

The place is the Parish Hall on the corner of Howland and Barton Aves. at 8:00 p.m. sharp.

Hoping we have not deterred your plans for the 24th. Come early and enjoy a whole evening of dancing.

So, look forward to Friday, April 30th.

Publicity Convenor N.A.F.
Robert Ohashi

* * *

Good Entertainment Promised At Variety Show

WINNIPEG, Man.—The Maya Buddhist Club, with the co-operation of the Japanese Canadian Community in Manitoba, will present a Japanese Variety Show at the Playhouse Theatre on Saturday, May 8th, starting at 8:00 p.m.

Some of the acts will include:

Opening: "Sakura" (Cherry Blossom) danced by 12 girls accompanied by choir (male). Music: Piano and Koto (Japanese harp); Dance-duet: "Tsuma koi Dochu" (Innocent fugitive fleeing). The wife wants to accompany him on his trip, but he wants to spare her the dangers involved. Song popular in Japan in 1937; Group Dance: 21 girls with fans, umbrellas, flags; "Echi go Jishi" The lions dance of Echigo district (festival dance) and welcome to Olympics dance; Women warrior dance — The men are away at war leaving the women to protect the castle. The enemy surrounds them and 6 sisters decide to commit suicide; Comedy Skit Dance: "Ocho San" — Based on Madame Butterfly; Dance: "Juyu san ya" (The thirteenth Night). — Traditional dance by geishas. Originated in Kyoto; Joanne Bartlett: (Song solo) "The Sun and I," from the Mikado; David R. Sakade: (tenor with the Japanese U. Church). Semi classic selection; Dance solo "Maiko" (Maiko is a Kyoto geisha understudy); Sue Oike: Selected songs; Comic Imitations: George Fukumura; Solo: Song by by Amy Eng — "Blue Moon, "If I give my heart to you" (Sung in both English and Japanese); Kent Accordion Studio: Oriental selections (Time donated); "Samurai" dance: Mr. Y. Tsutsumi; Ballet: "Oriental Fantasy" performed by Mireille Grandpierre Ballet Conservatory — Mrs. Kanter director. (Time, costumes and props donated).

Everyone is urged to attend this treat.

Wally Shibata

OFFICE EM. 4-1384 EM. 4-1385 — RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 9-1385

A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1000 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Bus: 924-0153 Res: LE. 3-6750
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 403
130 BLOOR ST. W. TORONTO

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PI. 9-8317

NISHIMURA
Picture Frames
CUSTOM FRAMING
1270 Yonge St. — Phone: 923-6477
(S. of Woodlawn)
Toronto

Lucien C. Kurata, Q.C.
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res: RO. 7-3427

Hayashi studio
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

DANFORTH SPORTING GOODS
FISHING TACKLE — LIVE BAIT
BASEBALL & GOLF EQUIPMENT.
551 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George Fukuda
Phone: HO. 3-7400
Open Thur. and Fri. Until 9 p.m.

When Buying Or Selling Call
Ken Hori
(Member of Toronto Real Estate Board)
K. Hori Real Estate — AM. 1-5194

ライチー
Lichee Garden
中華料理
(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone: 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE - "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
WEDDING RECEPTIONS (Large or Small)
DINNER MUSIC NIGHTLY

PAUL Y. TOKIWA, B.A., LL.B.
BARRISTER, SOLICITOR AND NOTARY PUBLIC
Miller, Alexander and Tokiwa
Bus. JA. 8-1100 Res. FU. 3-3545
Suite 901 15 King St. W.
Hamilton, Ont.

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHEADS
Your Wedding Invitations Centre MATCHES
HARRY S. TERADA Dalco Print
627 BAY ST., TORONTO Phone 368-9766

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, APRIL 25, 1965
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service

Formal Rentals

Reserve Now For Weddings Dances Etc.
ALNA
Of Toronto
Sus Nagai
437 DANFORTH AVE.
PHONE: 469-0104

Nisei & Religion: Miracle

By the (Rev.) E. S. YOSHIDA, MINISTER
Toronto Japanese Gospel Church

One of the problems to Christian faith—as the writer has recently discovered among his Nisei friends—is the problem of miracles in the Bible. So that we may know what we are talking about, perhaps it is only fair that we define our subject.

The popular and dictionary understanding of the term is: a remarkable occurence; a marvellous event due to some supernatural agency. But the Biblical meaning of miracle goes far beyond that. In the Bible there are two types of miracles. One of them is not strictly a miracle, because, here, God does not suspend or upset the laws of nature. He merely controls and manipulates them for His own purpose. This type may be called God's providential acts. An example of this is found in the Old Testament, when Israel was about to cross the overflowing Jordan. A mighty landslide above caused the flow to cease for a time, thus enabling Israel to cross it as if on "dry land." (Scientifically explainable, but nonetheless God's mighty act.) The second type is a real Biblical miracle where God superimposes a higher law upon those known natural laws as a sign of His mighty power or as an attestation of His revelation. Karl Barth says that they are given as proofs of Jesus' authority to a rebellious world, and they are always connected with God's revelation. An example of this type is Christ walking on the water, and it defies scientific explanation. Here is the crux of the problem! Here is the offense of the Gospel to the modern critic!

But the problem can be solved by a heart-belief in God. The Creed begins: "I believe in God the Father Almighty, Creator of heaven and earth. . ." If we can believe in this God of the Bible—and not a god of our own making—Who is at once Almighty, Creator, Eternal and Personal, then the problem of miracles will solve itself. Perhaps your god is too small? "But without faith it is impossible to please him: for he that cometh to God must believe that he is, and that he is a rewarder of them that diligently seek him." (Hebrews 11:6).

Disillusioned Japanese Immig. Return From Brazil

KOBE, Japan.—Four Japanese families comprising 20 people recently returned to this country aboard a Dutch vessel after spending 10 "miserable" years as immigrants in Brazil.

They included Tobei Yamauchi, 32, of Kiyosemachi, Tokyo and his family of three.

Speaking on behalf of other repatriates, Yamauchi told reporters the returnees could not bear the "untold" austere life they had experienced in Brazil.

Yamauchi strongly criticized the government's emigration project which, he claimed, was not well planned.

Yamauchi and his family went to Brazil as emigrants under the government's 1954 emigration program.

His brother's family of three also emigrated to Brazil with the Yamauchis.

The two families settled on an underdeveloped island at the mouth of the Amazon River near Belem.

Yamauchi said for the first three months he and his brother had managed to clear only one square Kilometer of jungle land for establishing a collective farm.

Yamauchi said, "when we had managed to clear that much land and had experienced a ray of hope for our future, we were kicked out off the land by a native landlord who called us "lazy bums."

He added "since then we moved from one place to another along the Amazon until in 1958 when we gave up farming and moved to Sao Paulo where we obtained work at a machine shop operated by a Japanese."

Yamauchi said what discouraged him most was the irresponsible attitude of the Japanese government in pushig its emigration project.

He said "the government told us 10 years ago before we left for Brazil that we would settle in a place complete with medical as well as education facilities and that we could borrow farming machines from our prospective landlords."

"This was not so. Further, we were only paid 80 percent of the wages promised us," Yamauchi said.

The former Tokyo farmer said while at Sao Paulo he and his family thought they could manage but because of high living costs there they returned to Japan.

Yamauchi further said he returned to Japan because he had to think of the future of his 2-year-old son, Michimasa.

Unemployment Drops

TOKYO. — Japan's unemployment ratio last year dropped by 0.1 from the previous year to 8.8 percent, the lowest since the end of the war, according to the statistics bureau of the Prime Minister's office.

Unemployment population was given as 370,000, down 30,000 from 1963. This means that the nation's unemployment has declined to less than half in a decade since 1955 when the figure was 760,000.

Japan's woking population last year rose by 600,000 over the preceeding year to 46,730,000. It comprised 11,970,000 in agriculture and 34,710,000 in non-agriculture, up 1,020,000.

THE NEW CANA…
Authorized as second class m… and for payment of postage i… Post Office Department, Otta…
T. UMEZUKI, Publisher, I. TSUMURA, English … Editor, KEN MORI, Ja… Section Editor and Advert…
479 QUEEN ST. WE…
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-…

CLASSIFIE…

Female Help Wanted

COUNTER girl for drycleaning … Experienced. Steady employment … 3-1307 (Toronto).

Male Help Wanted

GARDENERS wanted … Phone Mr. Maehara at 53… onto).

DRIVER with own truck and … dry cleaning plant. Good … Apply Brimley Cleaners, 25… East, (Scarboro).

Help Wanted

EXPERIENCED cutter, male or … on women's and children's … 368-4883 (Toronto).

Healthy Body & Mind
Through the Martial Arts

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-8171

GOLF and Fishing Tackle
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin)—LE. 2-4267

DARRYL'S
RUG MAINTENANCE SERVICE
BROADLOOM & UPHOLSTERY CLEANING
ON LOCATION OR IN OUR PLANT
Call For Free Estimates
KEN IWAI 444-6943

FULLY LICENCED

For Family or Friendly Gatherings
Dine at
NIKKO GARDENS
480 Dundas St. W.
Toronto
Reservations: EM. 6-2164
For best arrangements Reserve ahead of time.
VARIOUS KINDS OF SUSHI AND OTHER JAPANESE CUISINE AVAILABLE FOR FAMILY PARTIES
FREE DELIVERY

Japanese Canadian Cultural Centre
Annual Bazaar
Saturday May 1st — 1:00 — 7:00 P.M.
Grand Door Prizes — Portable Television
Fur Stole and Other Prizes
Ticket $1.00 (50 cents admission and 50 cents purchase)
Children Admitted Free

It's Private! No Time Limit!
Get the most enjoyment from your wedding reception or anniversary
Plenty of delicious food! Plenty of free parking!
Receive your guests in a personal way! — We stress your privacy!
Enjoy all the singing and dancing with your dear ones in a homey atmosphere
All This Is Available At Our Beautifully Decorated ....
CHINA HOUSE
925 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont
RU. 1-9123